

Security Radar



ENGLISH

1 Indicator

- Device Power on
- Flashing Red: Fault Alarm Occurred, Solid Green: Alarm Restored
- Solid Red: Zone/Trigger Line Alarm Occurred, Solid Green: Alarm Restored
- Formatting Successfully

2 Wiring

- Alarm Output (Relay Output)
- Alarm Input
- RS-485
- DC 12V IN
- Ethernet (PoE port)
- Grounding

3 Installation

- Ceiling Mounting
 - Pole Mounting
- Note: The recommended installation height is 2.5m. Make sure that the mounting surface is strong enough to withstand at least 50 N, as well as four times the weight of the device and the bracket.
Screw: SC-PSFM4*10-SUS-GB9074.8

4 Test

- Download and install the IVMS-4200 client software.
- Enter **Device Management** page, and click **Online Device**.
Note: For the first usage, select the device in the **Online Device List**, click **Activate** and create a password.
- Select the radar, change the port to 80, and click **Add**.
- Add the camera to IVMS-4200 client in the same way. Use the actual port No. of the camera.
- Enter **E-map**, select a radar group and click **Add Map** to select a map.
- Click **Edit Scale** to set the plotting scale.
- Drag the radar onto the map.
- Move along the edge of the required monitoring field. Make sure the target sign (red arrow) is moving within the radar area (gray sector) shown on the added map.

5 Set Up

Scan the QR code for speed dome calibration.

6 Reset

Hold the Reset button while powering the radar on until the red and green LED flashes 3 times.

7 User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection Range	60 m	Communication Protocol	Standard ISAPI protocol, NAL2300, HTTP, DNS, NTP, TCP, UDP, DHCP, ARP, ISUP and SSH
Horizontal Angle	100°	Exception Detection	Tampering alarm
Angle Measurement Accuracy	15°	Power Interface	DC12 V/2 A
Range Measurement Accuracy	5 m	Operation Temperature	Operation temperature: -40°C to 65°C, storage temperature: -20°C to 65°C
Velocity Measurement Accuracy	0.55 m/s	Operation Humidity	10% to 90%
Max. Target Number	32	Dimension (LxWxH)	228 x 206 x 61 (mm)
Trigger Line	4	IP Level	IP67
Zone	8	Weight	1.84 kg
Alarm Output	4-ch current output: 0.5A 125 VAC/1A 30 VDC	Installation	Bracket installation, installation height: 1.2 m to 4 m; recommended height range: 2.5 m
Network Interface	1 RJ45 10M/100M/1000M self-adaptive, supports PoE		

Use only power supply listed below: Model: KPL-040F-VI, European Standard
Manufacturer: Channel Well Technology Co.,Ltd KPL-040F-VI, American Standard
KPL-040F-VI, Asia-Pacific Standard

Product Information

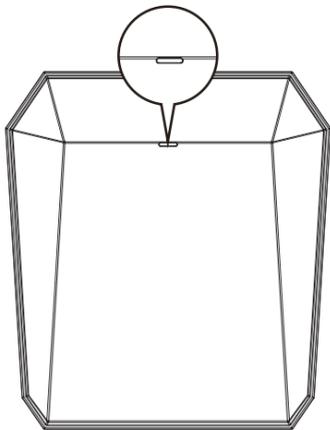
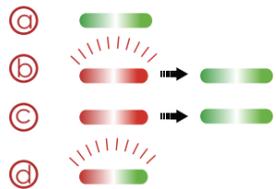
Hot surface warning! Touching the metal part of the device shell may cause burn. Please do not touch until half an hour after powering off.

FCC Information

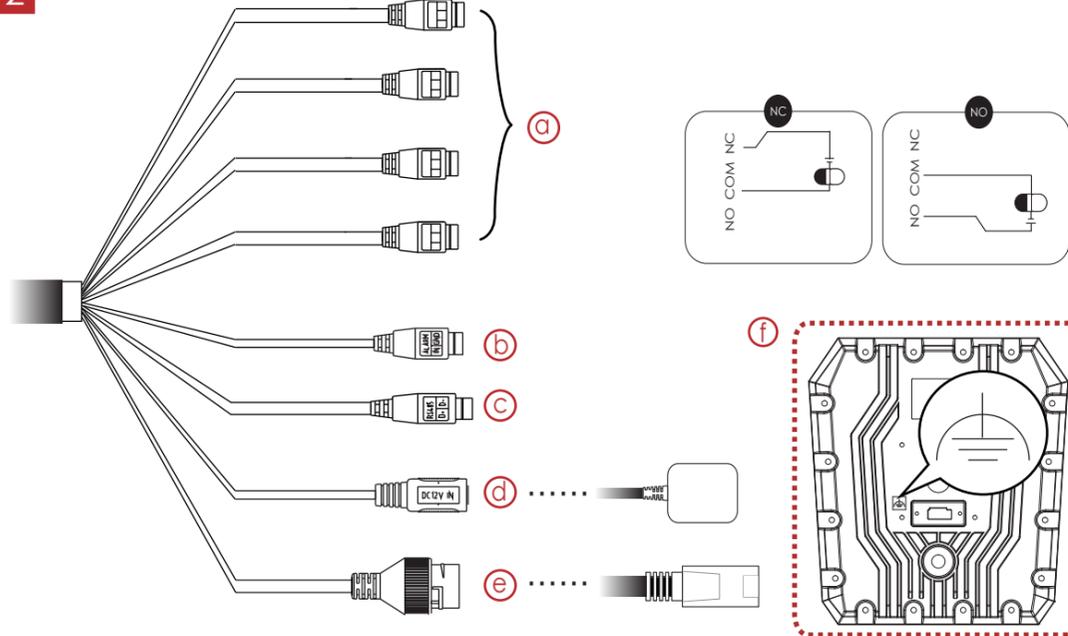
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body.
FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

UD24644B-A

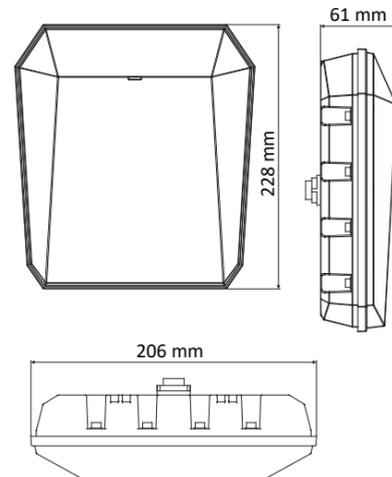
1



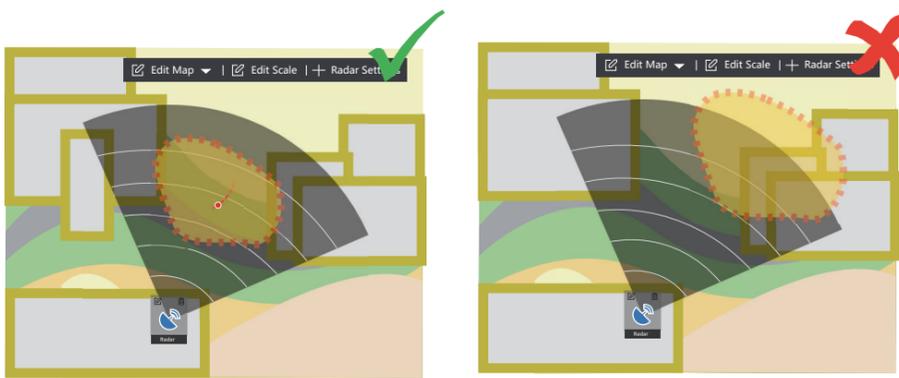
2



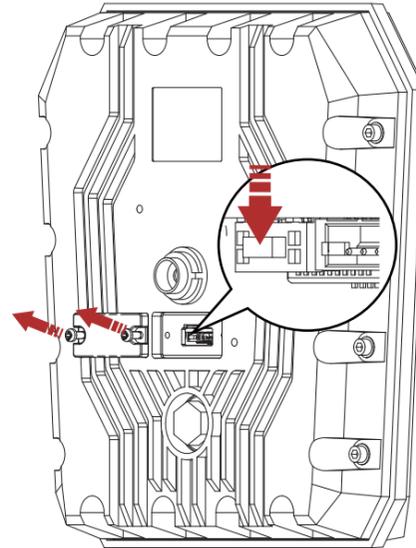
3



4



6



FRANÇAIS

1 Indicateur

- Mise sous tension du dispositif
- Clignotement en rouge : alarme de défaillance déclenchée, vert fixe : alarme rétablie
- Rouge fixe : alarme de zone/ligne de déclenchement déclenchée, vert fixe : alarme rétablie
- Formatage réussi

2 Câblage

- Sortie d'alarme (sortie relais)
- Entrée d'alarme
- RS-485
- Entrée 12 V CC
- Ethernet (port PoE)
- Mise à la terre

3 Installation

- Installation au plafond
 - Installation sur une perche
- Remarque : la hauteur d'installation recommandée est de 2,5 m. Assurez-vous que la surface de fixation est suffisamment solide pour supporter au moins 50 N ainsi que quatre fois le poids du dispositif et du support.
Vis : SC-PSFM4*10-SUS-GB9074.8

4 Test

- Téléchargez et installez le logiciel client IVMS-4200.
- Rendez-vous sur la page **Gestion des dispositifs** et cliquez sur **Dispositif en ligne**.
Remarque : pour une première utilisation, sélectionnez le dispositif dans la **Liste des dispositifs en ligne**, cliquez sur **Activer** et créez un mot de passe.
- Sélectionnez le radar, remplacez le port par 80 et cliquez sur **Ajouter**.
- Ajoutez la caméra dans le client IVMS-4200 de la même manière. Utilisez le n° de port réel de la caméra.
- Rendez-vous dans **Carte électronique**, sélectionnez un groupe de radars et cliquez sur **Ajouter une carte** pour sélectionner une carte.
- Cliquez sur **Changer l'échelle** pour définir l'échelle de tracé.
- Faites glisser le radar sur la carte.
- Déplacez-le le long du bord du champ de surveillance requis. Assurez-vous que le symbole de ciblage (flèche rouge) se déplace dans la zone du radar (secteur gris) affichée sur la carte ajoutée.

5 Configuration

Scannez le code QR pour étalonner la caméra dôme motorisée.

6 Réinitialiser

Maintenez le bouton Réinitialisation enfoncé tout en allumant le radar jusqu'à ce que le voyant rouge et vert clignote 3 fois.

7 Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Plage de détection	60 m	Protocole de communication	Standard ISAPI protocol, NAL2300, HTTP, DNS, NTP, TCP, UDP, DHCP, ARP, ISUP et SSH
Angle horizontal	100°	Détection d'exception	Alarme de sabotage
Précision de mesure d'angle	16°	Interface d'alimentation	12 V CC/2 A
Précision de mesure de distance	5 m	Température de fonctionnement	Température de fonctionnement : -40 °C à 65 °C, température de stockage : -20 °C à 65 °C
Précision de mesure de vitesse	0,55 m/s	Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Nombre max. de cibles	32	Dimensions (L x P x H)	228 x 206 x 61 (mm)
Ligne de déclenchement	4	Niveau d'indice de protection	IP67
Zone	8	Poids	1,84 kg
Sortie d'alarme	Sortie de courant à 4 canaux : 0,5 A 125 V CA / 1 A 30 V CC	Installation	Installation du support, hauteur d'installation : 1,2 à 4 m ; plage de hauteurs recommandée : 2,5 m
Interface réseau	1 port RJ45 10/100/1000 Mbps/s auto-adaptatif, prend en charge le PoE		

N'utilisez que l'alimentation mentionnée ci-dessous : Modèle : KPL-040F-VI, norme européenne
Fabricant : Channel Well Technology Co.,Ltd KPL-040F-VI, norme américaine
KPL-040F-VI, Norme Asie-Pacifique

⚠ Avertissement de surface chaude ! Tout contact avec la partie métallique de la coque du dispositif peut provoquer des brûlures. Veuillez ne pas la toucher avant une demi-heure après sa mise hors tension.

DEUTSCH

1 Statusanzeige

- Gerät in Betrieb
- Blinkt rot: Fehlalarm aufgetreten, leuchtet grün: Alarm wiederhergestellt
- Durchgehend rot: Zonen-/Auslöselinienalarm aufgetreten, leuchtet grün: Alarm wiederhergestellt
- Formatierung erfolgreich

2 Verkabelung

- Alarmanstieg (Relaisausgang)
- Alarmeingang
- RS-485
- 12 V/DC Eingang
- Ethernet (PoE-Port)
- Erdung

3 Installation

- Deckenmontage
 - Mastmontage
- Hinweis: Die empfohlene Montagehöhe beträgt 2,5 m. Vergewissern Sie sich, dass die Montagefläche stark genug ist, um mindestens 50 N sowie das Vierfache des Gewichts des Geräts und der Halterung zu tragen.
Schraube: SC-PSFM4*10-SUS-GB9074.8

4 Test

- Laden Sie die IVMS-4200-Client-Software herunter und installieren Sie sie.
- Rufen Sie die Seite **Geräteverwaltung** auf und klicken Sie auf **Online-Gerät**.
Hinweis: Bei erster Verwendung wählen Sie das Gerät in der **Online-Geräteliste**, klicken Sie auf **Aktivieren** und erstellen Sie ein Passwort.
- Wählen Sie das Radar aus, ändern Sie den Port auf 80 und klicken Sie auf **Hinzufügen**.
- Fügen Sie die Kamera auf die gleiche Weise zum IVMS-4200-Client hinzu. Verwenden Sie die reale Port-Nr. der Kamera.
- Rufen Sie die **E-Karte** auf, wählen Sie eine Radargruppe und klicken Sie auf **Karte hinzufügen**, um eine Karte zu wählen.
- Klicken Sie auf **Maßstab bearbeiten**, um den Darstellungsmaßstab festzulegen.
- Ziehen Sie das Radar auf die Karte.
- Bewegen Sie sich entlang des Randes des gewünschten Überwachungsfelds. Achten Sie darauf, dass sich das Zielzeichen (roter Pfeil) innerhalb des auf der hinzugefügten Karte dargestellten Radarbereichs (grauer Sektor) bewegt.

5 Einrichten

Scannen Sie den QR-Code für die Kalibrierung der Hochgeschwindigkeitskuppel.

6 Zurücksetzen

Halten Sie die Rücksetztaste gedrückt, während Sie das Radar einschalten, bis die rote und grüne LED dreimal blinken.

7 Bedienungsanleitung

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	60 m	Kommunikationsprotokoll	Standard ISAPI-Protokoll, NAL2300, HTTP, DNS, NTP, TCP, UDP, DHCP, ARP, ISUP und SSH
Horizontaler Winkel	100°	Ausnahmeerkenkung	Sabotagealarm
Genauigkeit der Winkelmessung	16°	Stromanschluss	12 V/DC, 2 A
Genauigkeit der Bereichsmessung	5 m	Betriebstemperatur	Betriebstemperatur: -40 °C bis +65 °C, Lagertemperatur: -20 °C bis +65 °C
Genauigkeit der Geschwindigkeitsmessung	0,55 m/s	Betriebsfeuchtigkeit	0 % bis 90 %
Max. Anzahl Ziele	32	Abmessungen (L x B x H)	228 x 206 x 61 (mm)
Auslöselinie	4	IP-Schutzklasse	IP67
Zone	8	Gewicht	1,84 kg
Alarmanstieg	4-Kanal Stromausgang: 0,5 A, 125 VAC / 1 A 30 V/DC	Installation	Montagehalterung, Montagehöhe: 1,2 m bis 4 m; empfohlener Höhenbereich: 2,5 m
Netzwerkanschluss	1 RJ45 10M/100M/1000M selbsttätig, unterstützt PoE		

Verwenden Sie ausschließlich das nachstehend aufgeführte Netzteil: Modell: KPL-040F-VI, Europäischer Standard
Hersteller: Channel Well Technology Co.,Ltd KPL-040F-VI, Amerikanischer Standard
KPL-040F-VI, Asien-Pazifik Standard

⚠ Warnung vor heißer Oberfläche! Das Berühren der Metallteile des Gerätegehäuses kann zu Verbrennungen führen. Bitte berühren Sie das Gerät erst eine halbe Stunde nach dem Ausschalten.

ITALIANO

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati.

Il presente Manuale è di proprietà di Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. o delle sue affiliate (di seguito "Hikvision") e non può essere riprodotto, modificato, tradotto o distribuito, parzialmente o totalmente, con qualsiasi mezzo, senza previa autorizzazione scritta di Hikvision. Se non diversamente specificato nel presente documento, a Hikvision non fornisce qualsiasi garanzie o dichiarazioni, esplicite o implicite, e riguardo al Manuale, o ad alcuna informazione contenuta nel presente documento.

Il presente Manuale.

Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scrivere la versione più recente del presente documento al sito web di Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.

HIKVISION e gli altri marchi e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision in varie giurisdizioni. Gli altri marchi e loghi menzionati appartengono ai rispettivi titolari dei diritti.

ESCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD.
NEX ZMSURUA BARRIOA DAKA LEGGE BIKENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, COME IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSI' COME SONO" E "CON TUTTI I LIMITI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIÀ ALCUNA GARANZIA, NÈ ESPRESSA NÈ IMPLICITA, COME SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIA DI COMMERCIALIZZAZIONE, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEGUENZE E INCIDENTI COMMERSI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O DA UN'AZIONE LEGALE. HIKVISION NON È RESPONSABILE PER LA PERDITA O L'ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE. L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANORMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI TALI RISCHI IN CASO DI ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET. TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPERATO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO. L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME, IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE I PRODOTTI NON VANO DOTTI DI DIRITTI COME I PRODOTTI A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROTEZIONE INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI INGIURIANTI. LA PRIVACY L'UTENTE NON UTILIZZA IL PRODOTTO IN MODI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI O DI STRUMENTI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIONI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.

IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate.

Questo prodotto è conforme alle direttive europee RED 2014/53/UE, alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/UE, alla Direttiva sulla bassa tensione LVD 2014/35/UE e alla Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose RoHS 2011/65/UE.

2006/66/CE (Direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirla con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe indicare il contenuto, il pericolo, il riciclaggio (Pb) o altri simboli di gestione, il numero di identificazione locale o altri simboli di smaltimento, il punto di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recycling.it.

2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recycling.it.

Questo prodotto funziona in una banda di frequenza non armonizzata a livello europeo.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui è permesso essere presenti bambini. ATTENZIONE: esiste il rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con uno di non corretto. La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio). Non gettare le batterie nel suolo o in un forno caldo e evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni. Le batterie ambiente sono riciclabili. Per informazioni sui punti di raccolta, consultare il sito www.recycling.it.
Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele access.

PORTUGUÊS

©2020 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados.

Este Manual é propriedade da Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. ou as suas afiliadas (doravante designadas como "Hikvision"), não podendo, por outro lado, ser reproduzido, modificado, traduzido ou distribuído - parcial ou integralmente - sem a sua prévia permissão escrita por parte da Hikvision. Salvo disposição em contrário no presente documento, a Hikvision não oferece quaisquer garantias ou declarações, implícitas ou explícitas, em relação ao Manual ou às informações nele contidas. Acerca deste Manual.

O Manual contém instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alterações, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (<https://www.hikvision.com/>). Utilize este Manual sob orientação e com a assistência técnica de pessoal qualificado no suporte do produto.

HIKVISION e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários.

EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE.
NEX ZMSURUA BARRIOA DAKA LEGGE BIKENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, COME IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION DECLINA A RESPONSABILIDADE POR QUALQUER TIPO DE DANOS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUALQUER DANO ESPECIAL, CONSEQUÊNCIAS, INCIDENTOS OU DANOS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, DANOS DE PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUÇÃO DE ATIVIDADES, PERDA DE DADOS, CORRUÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEM BASE NA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, AOS RISCOS (INCLUSIVE NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU DE OUTRO TIPO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO LEGAL DO PRODUTO, ANKA QUE A HIKVISION TENHA SIDO ANTES SOLICITADA POSSIBILIDADE DE TAI DANOS O PERDAS. O USUÁRIO RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DADOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VIRUS OU OUTROS RISCOS INERENTES À SEGURANÇA SU INTERNET. ENTRETANTO, A HIKVISION FORNECERÁ TEMPERADO SUPORTE TÉCNICO, SE NECESSÁRIO. O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR O PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME ÀS LEIS APLICÁVEIS, EM PARTICULAR, O UTILIZADOR É RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFIRMA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROTEÇÃO DE INFORMAÇÃO INTELLECTUAL OU DE OUTROS DIREITOS DE PROTEÇÃO DE DADOS. O UTILIZADOR NÃO DEVE USAR O PRODUTO PARA QUALQUER UTILIZAÇÃO FINAL PROIBIDA, INCLUSIVE, O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO DE MASSA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICAS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUALQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSÕES NUCLEARES OU CÍCLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA ADIAR APÓCÁLIPSE AOS DIREITOS HUMANOS.

IN VU CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGISLAZIONE APLICABILE, QUESTA ULTIMA PREVALECE.

Este produto e os acessórios em dotação são contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate.

Questo prodotto è conforme alle direttive europee RED 2014/53/UE, alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/UE, alla Direttiva sulla bassa tensione LVD 2014/35/UE e alla Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose RoHS 2011/65/UE.

2006/66/CE (Direttiva relative a batterie): Este produto contém uma bateria e não poderá ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá indicar o conteúdo, o perigo, o reciclagem (Pb) ou outros símbolos de gestão, o número de identificação local ou outros símbolos de eliminação, o ponto de recolha autorizado. Mais informações, consulte: www.recycling.it.

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recycling.it.

Este produto funciona numa banda de frequência Europeia não harmonizada.

Este equipamento não se adequa a utilização em locais onde a presença de crianças seja provável. ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída com uma de tipo não adequado. A substituição da bateria com uma de tipo não adequado pode impedir o funcionamento dos sistemas de segurança (ad alguns tipos de baterias de lítio). Não proceda à instalação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante aquecimento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão. Não deite a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou fuga de líquido inflamável ou gás. Não substitua a bateria sem a presença de um extintor de incêndio numa explosão de líquido inflamável ou gás. Evite as pilhas usadas de acordo com as instruções.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

РУССКИЙ

© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd., 2020 г. Все права защищены.

Настоящее Руководство является собственностью компании Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. или ее дочерних компаний (далее «Hikvision») и не может быть воспроизведено, изменено, переведено или распространено, частично или полностью, никаким способом без предварительного письменного разрешения Hikvision. Если иное прямо не указано в настоящем документе, Hikvision не дает никаких гарантий, явных или подразумеваемых, в отношении Руководства и любой информации, содержащейся в настоящем документе.

В Руководстве содержится инструкция по эксплуатации изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограмм или по другим причинам. Используйте последнее издание Руководства. Не можно найти на веб-сайте компании Hikvision (<http://www.hikvision.com/>). Используйте Руководство только по назначению специалиста, обученного обслуживанию Hikvision.

HIKVISION и другие логотипы и торговые марки являются собственностью Hikvision в различных юрисдикциях. Другие торговые марки и логотипы, упомянутые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.
NEX ZMSURUA BARRIOA DAKA LEGGE BIKENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, COME IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION DECLINA A RESPONSABILIDADE POR QUALQUER TIPO DE DANOS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUALQUER DANO ESPECIAL, CONSEQUÊNCIAS, INCIDENTOS OU DANOS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, DANOS DE PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUÇÃO DE ATIVIDADES, PERDA DE DADOS, CORRUÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEM COM BASE NA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, AOS RISCOS (INCLUSIVE NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU DE OUTRO TIPO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO LEGAL DO PRODUTO, ANKA QUE A HIKVISION TENHA SIDO ANTES SOLICITADA POSSIBILIDADE DE TAI DANOS O PERDAS. O USUÁRIO RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DADOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFECÇÃO POR VIRUS OU OUTROS RISCOS INERENTES À SEGURANÇA SU INTERNET. ENTRETANTO, A HIKVISION FORNECERÁ TEMPERADO SUPORTE TÉCNICO, SE NECESSÁRIO. O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR O PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME ÀS LEIS APLICÁVEIS, EM PARTICULAR, O UTILIZADOR É RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTA PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFIRMA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUSIVE, SEM LIMITAÇÃO, DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROTEÇÃO DE INFORMAÇÃO INTELLECTUAL OU DE OUTROS DIREITOS DE PROTEÇÃO DE DADOS. O UTILIZADOR NÃO DEVE USAR O PRODUTO PARA QUALQUER UTILIZAÇÃO FINAL PROIBIDA, INCLUSIVE, O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUÇÃO DE MASSA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICAS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUALQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSÕES NUCLEARES OU CÍCLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA ADIAR APÓCÁLIPSE AOS DIREITOS HUMANOS.

IN VU CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGISLAZIONE APLICABILE, QUESTA ULTIMA PREVALECE.

Este produto e os acessórios em dotação são contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate.

Questo prodotto è conforme alle direttive europee RED 2014/53/UE, alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica EMC 2014/30/UE, alla Direttiva sulla bassa tensione LVD 2014/35/UE e alla Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose RoHS 2011/65/UE.

2006/66/CE (Direttiva relative a batterie): Este produto contém uma bateria e não poderá ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá indicar o conteúdo, o perigo, o reciclagem (Pb) ou outros símbolos de gestão, o número de identificação local ou outros símbolos de eliminação, o ponto de recolha autorizado. Mais informações, consulte: www.recycling.it.

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recycling.it.

Este produto funciona numa banda de frequência Europeia não harmonizada.

Este equipamento não se adequa a utilização em locais onde a presença de crianças seja provável. ADVERTÊNCIA: Existe risco de explosão se a bateria for substituída com uma de tipo não adequado. A substituição da bateria com uma de tipo não adequado pode impedir o funcionamento dos sistemas de segurança (ad alguns tipos de baterias de lítio). Não proceda à instalação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante aquecimento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão. Não deite a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou fuga de líquido inflamável ou gás. Não substitua a bateria sem a presença de um extintor de incêndio numa explosão de líquido inflamável ou gás. Evite as pilhas usadas de acordo com as instruções.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.

Instale o equipamento de acordo com as instruções constantes deste manual. Para evitar ferimentos, este equipamento deve ser fixo corretamente ao suporte de montagem. Não coloque fontes de fumaça livre, como velas acesas, sobre o equipamento.